



Manual del Usuario

**NOBREAK INT.: JFL-UPS600, JFL-UPS800 y
JFL-UPS1200**

Felicitaciones,

Acaba de adquirir un producto de calidad JFL Alarmes, fabricado en Brasil con la más alta tecnología. Este manual muestra todas las funciones del equipo.

ÍNDICE

1 PRODUCTO.....	3
1.1 IMAGEN DEL PRODUCTO.....	4
1.2 OPERACIÓN DEL NOBREAK.....	4
1.3 ENCENDIDO/APAGADO.....	5
1.4 DC START.....	5
1.5 CARGA INICIAL DE LA BATERÍA.....	5
2 INSTALACIÓN.....	5
2.1 CUIDADOS E SEGURIDAD.....	5
3 INDICACIONES DEL NOBREAK.....	6
4 AUTONOMÍA.....	7
5 PREGUNTAS FRECUENTES.....	7
6 ESPECIFICACIÓN TÉCNICAS.....	9
7 NORMATIVA E INFORMACIÓN LEGAL.....	10
7.1 DERECHOS DE AUTOR.....	10
7.2 LGPD – LEY GENERAL DE PROTECCIÓN DE DATOS.....	10

1 PRODUCTO

Los Nobreaks JFL-UPS600, JFL-UPS800 y JFL-UPS1200 son dispositivos diseñados para proporcionar energía de respaldo y protección a equipos electrónicos contra cortes de energía, fallas y variaciones de voltaje en la red eléctrica. Este nobreak es ideal para uso doméstico y pequeñas oficinas, garantizando el funcionamiento continuo de computadoras, monitores, módems, routers y otros dispositivos electrónicos de baja a media potencia. Tiene una entrada de doble voltaje y una salida de 115 V CA con una forma de onda sinusoidal en modo batería por aproximación (PWM rectangular). Cuenta con múltiples protecciones contra sobrecarga, cortocircuito, subtensión, sobretensión y sobrecalentamiento, lo que garantiza una mayor seguridad para los equipos conectados. Su diseño compacto y robusto facilita su instalación en entornos domésticos o corporativos.

Características:

- Cuentan con regulador automático de voltaje de salida (AVR) elevador y reductor, que protege las cargas contra subtensión y sobretensión de la red eléctrica;
- Baterías selladas incluidas;
- Carga automática: carga la(s) batería(s) incluso con el equipo apagado, siempre que esté conectado a la red eléctrica;
- Autotest al encender el SAI y autodiagnóstico de la(s) batería(s): comprueba si la(s) batería(s) está en condiciones de uso;
- Botón de encendido/apagado temporizado: evita apagados/encendidos accidentales;
- Función de arranque de CC: permite encender el SAI sin la presencia de la red eléctrica¹;
- Reinicio automático: el SAI se reinicia automáticamente cuando la red eléctrica se normaliza²;
- Cuenta con señalización visual y sonora que indica el estado de la red eléctrica y del equipo;
- Cuenta con 9 niveles de protección:
 - Protección contra sobrecarga en las tomas de salida ;
 - Protección contra cortocircuito en las tomas de salida;
 - Protección contra subtensión en la red eléctrica ;
 - Protección contra sobretensión en la red eléctrica ;
 - Protección contra sobretensiones ;
 - Protección contra variaciones de frecuencia;
 - Protección contra descarga total de la batería;
 - Protección contra apagones;
 - Protección contra sobrecalentamiento del inversor.

¹ Siempre que la batería interna esté cargada.

² Siempre que la batería interna esté en perfecto estado de funcionamiento y no se haya descargado por completo.

1.1 IMAGEN DEL PRODUCTO



1.2 OPERACIÓN DEL NOBREAK

La función principal de un nobreak es garantizar un suministro continuo de energía eléctrica a los equipos conectados, incluso en caso de fallo, interrupción o inestabilidad de la red eléctrica. Opera en tres modos principales:

1. **Modo Normal (Red eléctrica disponible):** Cuando la red eléctrica es estable y se encuentra dentro del rango de voltaje adecuado (120/220 V CA), el nobreak permite que la energía fluya directamente a los equipos conectados, manteniendo así su funcionamiento normal. Durante este modo, la batería interna permanece cargándose, garantizando energía de respaldo en caso de interrupción
2. **Modo Batería (Corte o fallo de suministro eléctrico):** Si la red eléctrica se interrumpe o cae por debajo del límite de seguridad, el nobreak cambia automáticamente al modo batería, proporcionando energía ininterrumpida a los equipos. La salida de la batería utiliza una forma de onda aproximadamente sinusoidal (PWM rectangular), lo que permite el funcionamiento de equipos domésticos y de oficina. La autonomía depende del consumo de energía de los dispositivos conectados.
3. **Protección contra sobretensión y subtensión:**
4. Si la red eléctrica experimenta picos o caídas repentinas de tensión, el nobreak regula la energía suministrada al equipo, protegiéndolo de daños. Además, cuenta con protecciones internas contra sobrecarga, cortocircuito y sobrecalentamiento del inversor.

Notas:

- Las alarmas sonoras y los indicadores visuales advierten al usuario sobre el estado de la batería, la sobrecarga o las fallas de la red eléctrica.

1.3 ENCENDIDO/APAGADO

- Para encender el nobreak, presione el botón de encendido suavemente durante 2 segundos;
- Para apagar el nobreak, presione el botón de encendido de nuevo.

1.4 DC START

Todas las series cuentan con una función de arranque de CC. Para encender el UPS cuando la alimentación de red (CA) no está disponible, simplemente presione el botón de encendido/apagado.

1.5 CARGA INICIAL DE LA BATERÍA

El nobreak se entrega de fábrica con la batería interna completamente cargada. Sin embargo, debido al tiempo de almacenamiento y transporte, podría producirse una reducción parcial de la capacidad de carga. Antes del primer uso, se recomienda cargar completamente la batería para garantizar un rendimiento óptimo del equipo.

Procedimiento:

1. Conecte el nobreak a una fuente de alimentación de CA adecuada (según la tensión nominal del modelo).
2. Mantenga el nobreak encendido y conectado a la red eléctrica durante al menos 6 horas sin conectar ninguna carga (dispositivos eléctricos, ordenadores, monitores, etc.).
3. Después del período de carga, el UPS estará listo para el funcionamiento normal.



La carga inicial sin carga garantiza que la batería alcance su capacidad máxima y prolonga su vida útil.

2 INSTALACIÓN

1. Instale el equipo en un entorno protegido con una ventilación adecuada alrededor de la unidad. Asegúrese de que la ubicación esté libre de polvo excesivo, humos corrosivos y otros contaminantes conductores. No utilice el nobreak en entornos con altas temperaturas o humedad.
2. Coloque el equipo a una distancia mínima de 20 cm del monitor para evitar posibles interferencias electromagnéticas.
3. Conecte el equipo a una toma de corriente de dos clavijas con cable de tierra (3 cables).
4. A continuación, conecte cada dispositivo a las tomas de corriente ubicadas en la parte posterior del equipo.

2.1 CUIDADOS E SEGURIDAD

- No desmonte el equipo; el voltaje interno es peligroso; solo técnicos autorizados pueden realizar mantenimiento;
- Asegúrese de que la conexión a tierra sea adecuada para el funcionamiento eficaz del nobreak y la protección de su equipo;
- No utilice el nobreak para alimentar :

- Equipos con motor, como refrigeradores, taladros, ventiladores, licuadoras, aspiradoras, entre otros.
- Electrodomésticos como microondas, hornos eléctricos, entre otros.
- Balastos electromagnéticos, impresoras láser, fotocopiadoras o proyectores.
- Instalar en un lugar seco y ventilado, libre de contaminantes conductores, evitando la luz solar directa y fuentes de calor;
- No conecte el cable de alimentación del nobreak a sus propias tomas de corriente;
- No conecte filtros de línea, supresores de sobretensiones ni cables de extensión a las tomas de corriente del nobreak, ya que esto puede comprometer el funcionamiento y la protección del equipo.
- No bloquee las rejillas de ventilación;
- No arroje las baterías al fuego, ya que existe riesgo de explosión. No abra ni dañe la batería. El electrolito es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxico;
- Incluso cuando está desconectada de la red eléctrica, la batería puede generar un voltaje peligroso; desconecte los terminales de la batería antes de realizar cualquier mantenimiento;
- Solo personal autorizado puede reemplazar o realizar el mantenimiento de las baterías.

3 INDICACIONES DEL NOBREAK

Señalización audiovisual		Condición
Modo Red	Led verde encendido.	Nobreak e modo red.
	Led amarillo encendido.	Batería en carga, salida desactivada.
	LED rojo parpadea y suena una alarma sonora (pitido) a cada 0,5 segundo.	Sobrecarga de salida (potencia excedida), a punto de apagarse.
	Led rojo encendido y suena una alarma sonora constante (pitido). Cuando esto ocurre, la salida se apaga inmediatamente.	Fallo: Sobrecarga o cortocircuito.
	LED verde encendido y suena una alarma sonora constante (pitido).	Sobrecarga de salida (potencia excedida), a punto de apagarse.
Modo Batería	LED amarillo encendido y suena una alarma sonora (pitido) cada 10 segundos.	Nobreak en modo batería.
	LED amarillo parpadea, LED rojo encendido y suena una alarma sonora (pitido) cada 1 segundo.	Batería con nivel de carga mínimo, a punto de apagarse.
	LED rojo parpadea y suena una alarma sonora (pitido) cada 0,5 segundos.	Sobrecarga de salida (potencia excedida), a punto de apagarse.
	LED rojo encendido y suena una alarma sonora constante (pitido). Cuando esto ocurre, la salida se apaga inmediatamente.	Fallo: Sobrecarga o cortocircuito.



Para silenciar el pitido de advertencia, presione ligeramente el botón de encendido.

4 AUTONOMÍA

Autonomía minutos			
Escenario	JFL UPS600	JFL UPS800	JFL UPS1200
CFTV: DVR 4 canales + HD 1TB + monitor 20" + 4 cameras	58	70	109
CFTV: DVR 8 canales + HD 1TB + monitor 20" + 8 cameras	45	55	87
CFTV: DVR 16 canales + HD 1TB + monitor 20" + 16 cameras	30	33	62
Computadora + monitor 20"	48	70	143
Central Condominio 16 extensiones	72	86	134
Central Condominio 66 extensiones	60	72	110



La vida útil puede variar según los patrones de uso del equipo, la(s) marca(s) de la batería, las condiciones de uso, la cantidad de ciclos de carga y descarga y la temperatura ambiente.

5 PREGUNTAS FRECUENTES

Síntomas	Causa posible	Acción sugerida
LED apagado	1- Batería baja.	1- Cargue la batería durante 8 horas.
	2- Defecto da batería.	2- Reemplace con el mismo tipo de batería.
	3- No se presionó el interruptor de encendido.	3- Presione nuevamente el botón de encendido.
La alarma sonora suena continuamente cuando la alimentación de AC es normal	Sobrecarga de salida.	Verifique si la carga coincide con la capacidad del nobreak.
Cuando hay un corte de energía o el tiempo de autonomía es corto.	1- Sobrecarga de nobreak.	1- Retire cualquier carga crítica.
	2- El voltaje de la batería es demasiado bajo.	2- Cargue la batería durante 8 horas o más.
	3- Defecto de la batería, entorno de funcionamiento a alta temperatura o entorno no adecuado para el funcionamiento de la batería.	3- Reemplace con el mismo tipo de batería.
La alimentación de red es	El cable de alimentación está	Vuelva a conectar el cable de

normal, pero la luz indicadora de modo de batería está encendida.	suelto.	alimentación correctamente.
---	---------	-----------------------------



Si ocurre alguna situación anormal que no esté mencionada anteriormente, llame al soporte técnico.

6 ESPECIFICACIÓN TÉCNICAS

Modelo	JFL-UPS600	JFL-UPS800	JFL-UPS1200
Potencia	600VA /360W	800VA /480W	1200VA /720W
Entrada			
Tensión nominal	120 Vc.a / 220 Vc.a		
Variación máxima da entrada	93 - 146 Vc.a / 190 - 262 Vc.a		
Frecuencia	50 Hz \pm 3 ou 60 Hz \pm 3 (Detección automática)		
Consumo de energía			
Salida			
Factor potencia	0,6		
Tensión nominal	120 Vc.a \pm 10%		
Regulación de tensión	Modo red: \pm 10% Modo batería: \pm 5%		
Frecuencia (modo batería)	50 Hz \pm 1 ou 60 Hz \pm 1 (Detección automática)		
Tiempo de transferencia	Típico 4-8ms, máximo 13ms		
Forma de onda (modo batería)	Semisinusoidal (rectangular)		
Rendimiento	Modo rede: 95% Modo batería: 80%		
Protección			
Contra sobretensión /subtensión en la entrada	Conmutación modo batería		
Contra descarga /sobrecarga de la batería	Descarga hasta 10,3 Vc.c	Descarga hasta 20,3 Vc.c	
Contra sobrecarga en la salida	Modo Red: fusible reinicialable Modo Batería: limitador de corriente interno		
Batería			
Cantidad/capacidad	1* 12V 7Ah	1* 12V 7Ah	2* 12V 7Ah
Corriente del cargador	1A máximo		
Características físicas			
Dimensiones (L x A x P) [mm]	306 x 86 x 140		345 x 123 x 189
Cable de alimentación	1,53 m (enchufe de tres clavijas)		
Tomada de salida (enchufe de tres clavijas)	6		9
Peso	5,1 Kg	5,6 Kg	10 Kg
Temperatura ambiente de funcionamiento	0°C - 40°C		

7 NORMATIVA E INFORMACIÓN LEGAL

7.1 DERECHOS DE AUTOR

Este manual está protegido por las leyes internacionales de derechos de autor. Ninguna parte de este manual podrá ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier sistema de información o sistema de recuperación, sin la autorización de JFL.

7.2 LGPD – LEY GENERAL DE PROTECCIÓN DE DATOS

JFL no tiene acceso, recopila ni procesa datos a través de este producto.

GARANTÍA

JFL Equipamentos Eletrônicos Indústria e Comércio Ltda. garantiza este dispositivo durante un (1) año a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación que impidan su funcionamiento dentro de las características técnicas especificadas. Durante el período de garantía, JFL reparará (o reemplazará a su discreción) cualquier componente defectuoso, excepto la batería, que está sujeta a desgaste natural.

La garantía excluye los defectos causados por:

- Instalación fuera del estándar técnico especificado en este manual;
- Uso indebido;
- Manipulación del equipo;
- Fenómenos atmosféricos y accidentales.

La visita de un técnico a una ubicación diferente dependerá de la autorización expresa del cliente, quien asumirá los gastos del viaje; de lo contrario, el dispositivo deberá ser devuelto a la empresa vendedora para su reparación.



JFL EQUIPAMENTOS ELETRÔNICOS IND. COM. LTDA

Rua João Mota, 471 - Jardim das Palmeiras

CEP 37.538-714 - Santa Rita do Sapucaí / MG

Fone: (35) 3473-3550

www.jfl.com.br

MANUAL NOBREAK INT. JFL

Rev.:00 03/12/25